РРАНЦУЗСКИЙ Я<mark>ЗЫК</mark> как ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ



Государственное бюджетное образовательное учреждение дополнительного профессионального образования «НИЖЕГОРОДСКИЙ ИНСТИТУТ РАЗВИТИЯ ОБРАЗОВАНИЯ»

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК как ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ 9 КЛАСС



УДК 372.881.1 ББК 74.261.7Франц-223.3,4 (2Рос) Ф84

Составитель

О. В. Гончарук, канд. пед. наук, доцент кафедры иностранных языков ГБОУ ДПО «Нижегородский институт развития образования»

Рекомендовано к изданию научно-методическим экспертным советом ГБОУ ДПО НИРО

Французский язык как второй иностранный. Ф84 9 класс. Первый год обучения : учебное пособие / сост. О. В. Гончарук. — Н. Новгород : Нижегородский институт развития образования, 2020. — 96 с.

ISBN 978-5-7565-0857-4

Учебное пособие создано в соответствии с требованиями федерального государственного стандарта основного общего образования. В основу пособия заложен когнитивно-коммуникативный подход, способствующий успешному овладению основами иностранного языка.

Диалоги, стихи, тексты, разнообразные языковые и речевые упражнения, предусмотренная по окончанию каждой темы проектная деятельность — все это позволит не только развивать мышление и память обучающихся, но и формировать их творческие способности.

Учебное пособие по французскому языку предназначено для учащихся общеобразовательных организаций, начинающих учить французский язык в 9-м классе в качестве второго иностранного языка.

УДК 372.881.1

ББК 74.261.7Франц-223.3,4 (2Рос)

© ГБОУ ДПО «Нижегородский институт развития образования», 2020



Дорогие ребята!

Перед вами новое учебное пособие, которое поможет вам открыть новый для вас язык — французский.

На французском языке говорят более 100 миллионов человек в мире. Во Франции это единственный государственный язык. Есть в мире еще много стран, где наряду с другими французский язык — один из государственных языков.

Выучив французский язык, вы сможете найти друзей в разных странах и континентах.

Изучать французский язык приятно, так как это красивый, богатый, мелодичный язык. Постепенно осваивая его, вы научитесь говорить и понимать чужую речь, читать и писать. Вы познакомитесь с новыми словами и французской грамматикой.

Я надеюсь, что занятия французским языком будут не только интересными, но и помогут вам в дальнейшем знакомстве с миром!

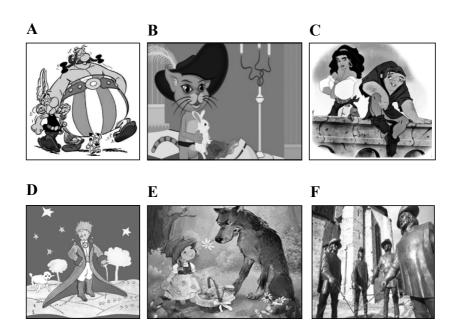


Parler français, cest facile!

ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ ЭТИХ ГЕРОЕВ?

Найдите правильные подписи к картинкам

- 1. Le Chat botté.
- 2. Esméralda et Quasimodo.
- 3. D'Artagnan, Atos, Portos et Aramis.
- 4. Le petit Chaperon rouge.
- 5. Astérix et Obélix.
- **6.** Le Petit Prince



APPRENONS À PARLER УЧИМСЯ ГОВОРИТЬ

Как вы думаете, какое приветствие соответствует неофициальному стилю общения?



ALPHABET FRANÇAIS ФРАНЦУЗСКИЙ АЛФАВИТ

Французский алфавит представляет собой обычную латиницу, состоящую из 26 букв.

Печатные буквы	Рукописные буквы	Название букв	Печатные буквы	Рукописные буквы	Название букв
Аа	Aa	[α]	Νn	Nn	[en]
Въ	B 6	[be]	00	00	[0]
Сс	Co	[se]	Pр	Pp	[pe]
Dd	20 d	[de]	Qq	29	[ky]
Еe	E e	[œ]	Rг	Rr	[er]
Ff	Ff	[ef]	Ss	Ps	[£S]
Gg	\mathscr{G}_{g}	[3e]	Tt	TI	[te]
Нh	H h	[aʃ]	Uu	U u	[y]
Ιi	I i	[i]	V v	Vo	[ve]
Jј	J.j	[3i]	Ww	W ev	[dubleve]
Kk	Kk	[ka]	Хх	90 x	[iks]
LI	£i	[ɛl]	Yу	Y y	[igrek]
M m	M m	[ɛm]	Ζz	<i>7</i> ¥	[zed]

Прослушайте песенку "Alphabet français"*.

La chanson de l'alphabet français
A, B, C, D, E, F, G,
H, I, J, K, L, M, N,
O, P, Q, R, S, T, U,
V, double V, X, I grec Zé
Lè; Là, j'ai dit mon alphabet,
Dites-moi si ce n'est pas gai.

APPRENONS À LIRE УЧИМСЯ ЧИТАТЬ

Кроме привычных букв французы употребляют также буквы с диакритическими знаками и лигатуры.

Диакритические знаки

Диакритический знак — надстрочный, подстрочный или внутристрочный знак, применяемый для изменения или уточнения значения других знаков, обозначающих звуки. Во французском языке используют пять диакритических знаков:

- 1) **accent aigu** (аксант эгю): **é** самый частый диакритический знак французского языка; ставится только над одной буквой «е»;
- 2) accent grave (аксан грав): $\grave{\mathbf{e}}$, $\grave{\mathbf{a}}$, $\grave{\mathbf{u}}$ над последними двумя не влияет на качество звука и играет лишь смыслоразличительную роль. Например, знак над буквой \mathbf{u} ($\grave{\mathbf{u}}$):

Où (2de) est la Tour Eiffel? Où (2de) est le Louvre? Où (2de) est Toulouse?

^{*}http://irgol.ru/wp-content/uploads/2011/01/alphabet.mp3

- 3) **accent circon exe** (аксан сирконфлекс): **ê**, **â**, **ô**, **î**, **û** в первых трех случаях влияет на произношение гласных; в последних двух пишется по традиции вместо исчезнувших в ходе исторического развития языка букв;
- 4) **tréma** (трема): **ë, ï, ü, ÿ** показывает, что в данном случае не происходит образования дифтонга или другого звука;
- 5) **cédille** (седий): \mathbf{c} ставится только под «с», показывает, что буква читается как [s] независимо от следующей за ней буквы.

Лигатуры

Лигатура — знак, образованный путем слияния двух и более графем.

Во французском языке вы встретите \mathbf{e} . Это диграф, то есть передает один звук, а на письме состоят из двух графем.

Le cœur

la sœur.

1. Буквосочетание **ои** читается как звук [u].

Le jour

Coucou

Douze

Toujours

Bonjour

Le kangourou

Le tabouret

2. Гласная е в конце слова не читается.

Douze Aline
Joue madame
Marie une banane
Lucie une rose
Justine un vase
Louise une tomate

3. Некоторые согласные также не читаются в конце слова.

Dit

le tabouret

toujours

Paris

4. Буквосочетания **om**, **on** читаются как $\begin{bmatrix} \\ \\ \end{bmatrix}$ (носовое **o**).

Bon mon
bonbon ton
le wagon son
le gazon bonjour
l'ourson comptine

le ballon

5. Буква с перед гласными е, i, у читается как [s].

Le cirque la France le cinéma Cécile le narcisse le cyclone

6. Буква с перед всеми остальными гласными и согласными читается как [k].

La classe Colette
le parc le cactus
luc le public
la motocyclette la carte
le cube Nicole

le spectacle

7. Если **под с стоит особый значок** — \mathbf{c} , то эта буква читается как [s].

La façade, la façon, le français, le garçon

François dit : « Où est Marc? »

Marc va au cinéma.

Nicole va au cinéma.

Nicolas va au parc

— Bonjour, monsieur Leduc.

Monsieur Leduc est mon professeur de français.

Alice est sur le balcon.

Ce sont les narcisses d'Alice.

8. Буквосочетания **an, am, en** и **em** читаются как $[\tilde{\mathfrak{a}}]$, носовое a.

Maman grand
la lampe le dentiste
l'enfant la chambre
l'écran comment
le volcan le temps

la b**an**que

9. Буквосочетание **qu** читается как [k].

Quatre

le cirque

qui

la musique

que

le bouquet

le masque

le casque

10. Буквосочетание оі читается как [wa].

Moi bonsoir
toi François
voilà Antoine
trois Antoinette

noir

11. Буква **s** читается как [s].

Salut

le costume

Когда буква s стоит между двумя гласными, она читается как [z]. La rose le vase Maryse 12. Буквосочетание еаи читается как [о]. Beau nouveau l'eau le bateau le tableau l'oiseau le gâteau 13. Буквосочетание еи читается как: в открытом слоге в закрытом слоге [ø] $[\infty]$ neuf Deux bleu la **eu**r le docteur je veux. 14. Буквосочетание **œu** читается как [œ]. La sœur l'œuf le bœuf 15. Буквосочетание **ill** читается как [ij]. La fille il brille la famille le stylo-bille Versailles

Буквосочетание ail читается как [aj].

Le travail

Буквосочетание eil читается как [ej].

Le soleil

Marseille

la bouteille

Mireille

16. Буква д перед гласными е, і, у читается как [3].

La girafe
l'étage
le reportage
la plage
le général
génial
Germaine
le reportage
le paysage
le géographie
la gymnastique

Перед гласными а, о, и и согласными д читается как [g].

Le programme le gaz le tigre Gustave

le garage le photographe Gabriel les bagages

la gomme

17. Гласная **и после g** не читается, если за ней следуют e, i, y.

La marguerite

la guitare

le guide

la guerre

18. Буквосочетание **gn** читается как [].

Le peigne

la montagne

le sygne

le magnétophone

la campagne

19. Буквосочетание иі читается как один звук.

Huit la pluie lui le parapluie puis la nuit

depuis

aujourd'hui

20. Буквосочение сh читается как русское [].

Le **ch**ampion le **ch**eval le para**ch**ute elle **ch**er**ch**e la **ch**anson il mar**ch**e

le **ch**apeau mon **ch**er **Ch**arles le **ch**at ma **ch**ère **Ch**arlotte

le **ch**âteau

21. Буквосочение аі читается как звук [].

La caisse la fraise la maison

la chaise le capitaine

le franç**ai**s le pl**ai**sir

le portrait

22. Буквы **è**, **ĉ** передают звук [].

Le poème la tête

le zèbre le grand-père le mètre la grand-mère

le frère très la fête le père la fenêtre

Буква е передает звук [е].

Le métro le musée

l'aéroport le télégramme

le numéro six le vélo le cinéma l'opéra

23. Буквосочетание **ph** передает звук [f].

Le téléphone l'alphabet l'éléphant la photo

24. После t и в начале слова **h** не читается.

Le **th**éâtre l'**h**ôtel les ma**th**ématiques l'**h**istoire Ca**th**erine l'**h**ôpital

Thomas l'hippopotame

25. Буквосочетания **im, in, ain, ein, un, ym** читаются как носовое [$\tilde{}$] в конце слова и перед согласными

le magasin la main le dessin le peintre le moulin le timbre le pain américain le lapin sympathique.

le sapin

26. Буквосочетание **ien** читается как $[j^{*}]$.

l'indien le chien le musicien bien le pharmacien combien

Правила чтения (сводная таблица)

Буква или буквосочетание	Звук	Примеры
Ai	[]	Le portrait
ail, aille	[aj]	Le travail
ein, ain, im, in	[~]	La main, le peintre, le magasin, le timbre
am, an, em, en	[ã]	Maman, la lampe, le temps, le dentiste
au, eau	[0]	L'autobus, l'aeu
ç, с перед e, i, y	[s]	Cécile, le cirque, la façade
с перед остальными гласными и согласными	[k]	Le cube
ch	[]	L'af che
е в конце слова	Не читается	L'af che
ê, è	[]	La planète, la fête
é	[e]	La télé
eil, eille	[ej]	Le soleil, une oreille
еи в открытом слоге	[ø]	Bleu
еи в закрытом слоге	[]	Le directeur
u	[]	L' uf, la s ur
д перед е, і, у	[]	La giraffe
g перед остальными гласными и со- гласными	[g]	Le tigre

Окончание табл.

Буква или буквосочетание	Звук	Примеры
gn	[]	La compagne
h в начале слова и после t	Не читается	L'hôtel, le thermomètre
ien	[j~]	Bien
il, ille	[ij]	La famille
oi	[wa]	L'oiseau
om, on	[~]	Le bombon, le balcon
ou	[u]	La soupe
ph	[f]	La photo
qu	[k]	Le masque
s между двумя гласными	[z]	Le vase
ui	[i], но не после g	La pluie
un, ym	[~]	Un, sympathique

UNITÉ 1. MOI ET MA FAMILLE

Écoutez attentivement les dialoques. — Внимательно прослушайте диалоги



- Que fait ton père,Nadine ?— Il est dentiste.

- Ta famille est grande ?
- Pas tellement.
- Combien vous êtes?
- Nous sommes quatre.

- Tu as une sœur, Nicolas?
- Non, j'ai un frère.
 - Il a quel âge, ton frère?
- Douze ans.

FAISONS CONNAISSANCE ДАВАЙТЕ ПОЗНАКОМИМСЯ

- Tu t'appelles comment?
- Paul Ducrot.
- Ta famille est grande?
- Pas tellement.
- Combien vous êtes?
- Nous sommes quatre : papa, maman, mon frère et moi.
- Ton père, qu'est-ce qu'il fait?
- Il est programmeur.
- Et ta mère?
- Elle est pianiste, ma mère.
- Françoise, tu as un frère?
- Non, je n'ai pas de frère. Mais j'ai une sœur.
- Quel âge elle a?
- Dix ans.
- Elle s'appelle comment?
- Ninon.

Клер и Софи только что познакомились. Что отвечает Софи на вопросы Клер?

Ответы Софи попали у нас не на свое место. Прочтите разговор в правильном порядке



- Maman est programmeur.
- Je m'appelle Sophie.
- Oui, nous sommes six.

Vocabulaire

La famille	Семья
Les parents (m)	Родители
la mère	мать
le père	отец
les enfants (m)	дети
la lle	дочь
le ls	сын
la sœur	сестра
le frère	брат
la sœur aînée	старшая сестра
le frère aîné	старший брат
la sœur cadette	младшая сестра
le frère cadet	младший брат
la grand-mère	бабушка
le grand-père	дедушка
les petits-enfants	внуки
la petite- lle	внучка
le petit- ls	внук
la tante	тетя
l'oncle	дядя
la nièce	племянница
le neveu	племянник
la cousine	двоюродная сестра
le cousin	двоюродный брат
avoir	иметь
parler	говорить
s'appeler	называться
être	быть
faire	делать
an (m)	год

Французские числительные

Простые

Un(e) — 1 (один/одна) deux — 2 trois — 3 quatre — 4 cinq — 5 six — 6 sept — 7 huit — 8

Числительные с 10

neuf — 9 dix — 10.

Onze — 11
douze — 12
treize — 13
quatorze — 14
quinze — 15
seize — 16
dix-sept — 17
dix-huit — 18
dix-neuf — 19.

Числительные с 20

```
Vingt et un (e) — 21
vingt-deux — 22
vingt-trois — 23
vingt-quatre — 24
vingt-cinq — 25
vingt-six — 26
vingt-sept — 27
vingt-huit — 28
vingt-neuf — 29
```

Употребление единицы с десятками

Trente et un — 31 quarante et un — 41 cinquante et un — 51.

Exercice

Упражнение

- 1. C'est le père de mon père. Qui est-ce?
- 2. C'est le mari de ma tante. Qui est-ce?
- 3. C'est le 1s de mon oncle. Qui est-ce?
- 4. C'est le frère de ma femme. Qui est-ce?
- 5. C'est la soeur de ma femme. Qui est-ce?
- 6. Ce sont les parents de mon mari. Qui est-ce ?
- 7. C'est la mère de ma mère. Qui est-ce?
- 8. C'est la lle de ma grand-mère. Qui est-ce?
- 9. C'est le frère de ma cousine. Qui est-ce?

GRAMMAIRE

L`article Артикли

В диалогах вы видели короткие слова, которые употреблены перед существительными. Это артикли. Данная грамматическая категория отсутствует в русском языке, поэтому вызывает трудности для изучающих французский язык. Однако с артиклями вы уже встречались в других иностранных языках.

Во французском языке артикль указывает на род, число.

Article dé ni Определенный артикль

Определенный артикль употребляется:

▲ для обозначения предмета / лица, ранее уже упоминавшегося. Hier, j'ai vu un lm. Le lm était très intéressant. — Вчера я посмотрел фильм. Фильм был очень интересным;

∧ для обозначения лица или предмета, упоминаемого впервые, но определяемого непосредственно ситуацией (контекстом). Passez-moi le sel, s'il vous plaît. — Передайте соль, пожалуйста (эту соль, которая стоит рядом с вами);

Le chien est l'ami de l'homme. — Собака — друг человека;

∧ перед существительными, выражающими уникальные объекты. *Le soleil brille.* — *Солнце светит*;

∧ для образования превосходной формы прилагательного перед количественным наречием. *La plus belle lle du monde.* — *Самая красивая в мире девочка*;

▲ перед существительным с выраженной принадлежностью. *Le livre de Nicolas.* — *Книга Николя*;

Л после глаголов *aimer* (любить), *adorer* (обожать), *détester* (ненавидеть), *préférer* (предпочитать) и тому подобное. *J'aime le chocolat*. — Я люблю шоколад;

Л в дате. *Le 4 mars*. — *4 марта*;

∧ перед днями недели и другими выражениями временных отрезков в значении «каждый». *Le lundi, je vais à la piscine.* — *Каждый понедельник я хожу в бассейн*;

▲ перед существительными, обозначающими части тела (чаще всего). Elle a les yeux verts et les cheveux bruns. — У нее зеленые глаза и темные волосы;

Л в выражениях меры. *Le vin coûte 10 euros, la bouteille.*— *Вино стоит 10 евро за бутылку*;

∧ перед географическими названиями (континентов, регионов, стран, рек, гор, островов): *l'Europe; la France; la Seine; les Alpes*.

В единственном числе для мужского рода определенный артикль имеет форму \mathbf{le} , для женского — \mathbf{la} , для множественного числа обоих родов — $\mathbf{les:}$ le soleil, la lune, les planètes.

Определенные артикли единственного числа **le** и **la** теряют гласный перед словами, начинающимися с гласного или h немого: *l'université*, *l'homme*.

Мужской род	Le	
Женский род	La	l' + слово, начинающееся с гласной буквы или h немого
Множественное число	Le	o islacion oyabbi isin ii nemoro

Article indé ni Неопределенный артикль

В словах, которые вы видели в текстах, употреблены неопределенные артикли мужского и женского

рода, например, *une photo, une guitare* — данные слова женского рода и стоят в единственном числе; *un théâtre, un téléphone* — слова мужского рода и стоят в единственном числе.

Но не всегда род в русском и французском языках совпадает. Проанализируйте данные слова: *une banane, une plage, une tomate, un vase*.

Неопределенный артикль указывает на то, что предмет относится к классу предметов и имеет следующие формы.

Неопределенный артикль	Род	Пример
Un	Мужской род	Un théâtre, un téléphone, un parachute, un zèbre, un wagon, un vélo, un tigre, un vase
Une	Женский род	Une banane, une plage, une tomate, une photo, une guitare, une rose
Des	Множественное число обоих родов	Des théâtres, des roses

Обратите внимание, что во множественном числе к существительным добавляют окончание =**s**.

Le verbe Глагол

Служебные глаголы

Être — быть

Je suis — я есть; Nous sommes — мы есть;

 Tu es — ты есть;
 Vous êtes — вы есть;

 Il est — он есть;
 Ils sont — они есть;

 Elle est — она есть;
 Elles sont — они есть.

On est = nous sommes — безличное местоимение, иногда переводится как «мы есть».

On — безличное местоимение, часто в разговорной речи заменяет местоимение nous (мы).

Avoir — иметь

J'ai Nous avons
Tu as Vous avez
Il / elle a Ils / elles ont

Faire — делать

Je fais Nous faisons
Tu fais Vous faites
Il / elle fait Ils / elles font

Глаголы первой группы

Во французском языке все глаголы первой группы имеют окончание **-er**.

Буква г на конце никогда не произносится.

Все, что нужно сделать, чтобы поставить глагол в нужную форму — это убрать окончание -ег и добавить нужные окончания (в зависимости от местоимения).

Местоимение	Parler — говорить	Trouver — находить
Je	Parl + e	Trouv + e
Tu	Parl + es	Trouv + es
Il / elle / on	Parl + e	Trouv + e
Nous	Parl + ons	Trouv + ons
Vous	Parl + ez	Trouv + ez
Ils / elles	Parl + ent	Trouv + ent

Je parle français. — Я говорю по-французски.

Est-ce que tu parles français? — A ты говоришь пофранцузски?

Отрицательная форма глаголов

Отрицательная форма глагола строится при помощи двух отрицательных частиц — **ne** и **pas**, между которыми ставится глагол:

Non, je ne parle pas français. — Нет, я не говорю пофранцузски.

Je trouve que... — Я считаю, что...

Je trouve que le français est dif cile. — Я считаю, что французский — трудный язык.

Je trouve que le français n'est pas dif cile. — Я нахожу, что французский — несложный язык.

Глаголы, которые начинаются с буквы h и с гласной, спрягаются точно также. Единственное, необходимо обратить особое внимание на написание и произношение для местоимения «я» — написание сливается, так как две гласные или же гласная и буква h по правилам не могут стоять вместе.

Местоимение	Aimer — любить	Aider — помогать	Habiter — жить
Je	j'aime	j'aide	j'habite
Tu	aimes	aides	habites
Il / elle / on	aime	aide	habite
Nous	aimons	aidons	habitons
Vous	aimez	aidez	habitez
Ils (elles)	aiment	aident	habitent

Les verbes pronominaux Возвратные глаголы французского языка

Возвратные глаголы также называют *местоименными*, так как в их состав входят местоимения. В русском языке это глаголы, которые заканчиваются на -ся / -сь (тренироваться, развлекаться). Во французском языке «-ся» стоит перед глаголом и, как бы оправдывая французскую репутацию индивидуалистов, с каждым лицом меняется.

S'appeler — звать

Je	m'appelle	Nous	nous appelons
Tu	t'appelles	Vous	vous appelez
I 1	s'appelle	Ils	s'appellent

Exercices

Упражі	нения
1. Complétez avec le prono	om sujet qui convient : je, j',
<i>tu</i> — Спешите фразы, допо	лнив их соответствующими
местоимениями	
Exemple: je suis étudiant,	étudie à Paris.
Jeanne: m'appelle Jean habite en France aussi.	habite en France. Et toi? nne suis française et
Paul: aimes la musique	-
Jeanne: Oui, fais du spoi	t et écoute de la musique.
2. Complétez par il et elle (р шите фразы, дополнив их сооте ми (возможны варианты)	lusieurs possibilités). — Спе- ветствующими местоимения-
Exemple: il est français. Il	étudie à Paris.
 A a quinze ans? B travaille à Paris? C aime la musique. D est danseuse. E étudie les langues. F s'appelle Jeanne. G joue au tennis. H téléphone. 	Non, a seize ans; Oui, est ingénieur; écoute du rap; danse au conservatoire;
3. Complétez les phrases av je, j', tu, il, elle (plusieurs poss дополнив их соответствующим ны варианты) Exemple: il / elle apprend l es française? écoute de la musique;	ии местоимениями (возмож-
aime le sport.	

vient of habite est con travail	ntente;
est gra	
4. Associez	les pronoms aux phrases (plusieurs
	- Спешите фразы, дополнив их соответству-
ющими местои	мениями (возможны варианты)
I1	aimes le poisson?
Elle	est grande;
Je	travaille le soir;
J'	es petit;
Tu	aime le football;
	habite en France;
	joue de la guitare;
	s'appelle Jeanne.
5 Commiés	on man il alla mana mana (manfais mlusianus
-	ez par il, elle, nous, vous (parfois plusieurs - Спешите фразы, поставив нужное место-
имение (возмож	± ± · · · ·
•	ous mangez du poisson.
_	des fruits; B. joue de la ûte;
_	ns à Paris; D. dînez en ville;
	elle Françoise; F. sommes espagnoles;
	llez à l'école; H. étudie le portugais.
6. Associez	les pronoms aux phrases (plusieurs
	- Составьте фразы, выбрав несколько элемен-
	колонки (возможны варианты)
	1 aimez le poisson;
	2 suis étudiante;
	3 travaille beaucoup:

Elle	4. jouons au rugby;
Nous	5 joue du piano;
Vous	6 habitent en Espagne;
Ils	7 es anglais;
Elles	8 mangent du chocolat.

7. Associez les éléments de chaque colonne pour en faire des phrases (plusieurs possibilités). — Составьте фразы, выбрав несколько элементов из каждой колонки (возможны варианты)

A.	J'	1) habite	a) très vite.
B.	Tu	2) ecrivent	b) un disque.
C.	II	3) étudiez	c) avec des garçons.
D.	Elle	4) parles	d) le soir à vingt heures.
E.	Nous	5) est	e) coiffeuse.
F.	Vous	6) dansent	f) une lettre.
G.	Ils	7) écoute	g) une langue.
H.	Elles	8) mangeons	h) dans une maison.

8. Transformez ces phrases à la forme négative. — Превратите утвердительные предложения в отрицательные

Exemple. Tu t'appelles Jean, tu es français. — Non, je ne m'appelle pas Jean, je ne suis pas français.

- **A.** Elle est mariée, elle habite dans un appartement.
- **B.** Il est célibataire, il travaille dans un bureau.
- C. Nous sommes étudiants, nous parlons espagnol.
- **D.** Elles sont américaines, elles étudient l'Histoire.
- **E.** Je suis docteur, je travaille dans un hôpital.
- **F.** Il achète le journal. Il regarde le programme du cinéma.
- **G.** Vous vous appelez Marcel, vous êtes chimiste.
- **H.** Tu écoutes la radio, tu aimes les émissions de musique.

L`adjectif Прилагательные

L`adjectif possessif Притяжательные прилагательные

Мужской род, единственное число	Женский род, единственное число	Множественное число
Mon — мой	Ма — моя	Mes — мои
ton — твой	ta — твоя	tes — твои
son — его	sa — ee	ses — его
notre — наш	notre — наша	nos — наши
votre — ваш	votre — ваша	vos — ваши
leur — их	leur — их	leurs — их

Exercices

Упражнения

1. Transformez selon le modèle. — Измените предложение по образцу

Exemple. C'est l'ordinateur de Paul. — C'est son ordinateur.

- A. C'est la mère de Luc.
- **B.** C'est le vélo de Claire.
- C. C'est le frère de Lucie.
- **D.** C'est le livre de Tom.
- E. C'est la voiture de Marie.
- **F.** C'est la valise de Fred.
- **G.** C'est l'amie de Jeanne.
- H. C'est l'appartement de Félix.

2. Complétez avec les adjectifs possessifs qui conviennent. — Спишите, поставив подходящее притяжательное прилагательное

Paul et Jeanne regardent ensemble une photo de leur famille.

A. Paul : C'est ta famille ? Jeanne : Oui. C'estpère etmère.
B. Paul : Et l'homme derrièrepère? Jeanne : C'estfrère,oncle.
C. Paul : Et là, la jolie jeune lle ? Jeanne :cousine Julie.
3. Complétez les phrases. — Угадайте, о ком идет рече допишите фразы: La mère de ma mère, c'est Le père de ma mère, c'est La sœur de ma mère, c'est Le frère de mon père, c'est La sœur de mon frère, c'est La père de ma sœur, c'est Les parents de mon frère, se sont Les parents de mon père, se sont
Parlons! Поговорим!
1. Complétez le dialogue avec des questions. — Восста новите в этом диалоге недостающие вопросы — ? — Je m'appelle Marc. — ? — Moi, je m'appelle Nadine. — ? — Oui, c'est mon frère. Il s'appelle Marc. — ? — Pas tellement. Nous sommes quatre. — ?
— Pana est pianiste.

2. Traduisez en français. — Переведите на французский язык

- У тебя большая семья?
- Нет, нас четверо.
- У тебя есть сестра?
- Да, ее зовут Люся.

3. Lisez le texte et répondz aux questions. — Прочтите текст и ответьте на вопросы

Ma famille

Je m'appelle André Petrov. Petrov est mon nom. André est mon prénom.

Je suis Russe.

J'ai 17 ans. Je suis né le 27 septembre 1988 à Moscou.

J'ai mon père, ma mère, une sœur et un frère.

Mon père, Ivan Petrov, est né en 1960 à Moscou. A présent il travaille comme ingénieur-mécanicien à l'usine.

Ma mère, Pauline Pétrova, est née en 1962 à Saint-Petersbourg. Elle travaille comme comptable à la Banque d'État.

Ma sœur Marie a 19 ans. Elle est étudiante à l'institut des ponts et chaussées. Elle est en deuxième année. Le soir Marie va aux cours des langues étrangères où elle apprend le français.

Mon frère Pierre est mon frère aîné. Il a 23 ans. Il travaille à l'usine avec notre père. A présent il est chef d'atelier. Il aime le sport: il est le champion de tennis de son usine. Pierre n'est pas marié. C'est un bon frère, il m'aide toujours à faire mes problèmes.

J'ai encore des grands-parents, deux oncles et une tante. Je les aime beaucoup. Ils habitent Nijhni Novgorod et nous visitent souvent.

Lucie	aussi	un	chien.	C'	le f	rère	de	notre	Athos.
Jacques et Luc	cie		nos ar	nis.					

6. Traduisez en français. — Переведите на французский язык

У меня есть брат. Его зовут Александр. Ему 5 лет. Он любит рисовать картинки. Я люблю моего брата. Я люблю мою семью.

У нас есть кот. Его зовут Атос. Он маленький. Он очень симпатичный. Я люблю моего кота.

7. Lisez le textes. — Прочтите тексты, на основе которых вы сможете рассказать о своей семье

Les écoliers français parlent de leurs familles

Michel. Mon père est directeur d'une fabrique. Ma mère reste (остается) à la maison. J'ai un frère qui s'appelle Daniel. Il est déjà grand, il a 20 ans. Mon frère est pâtissier (кондитер).

Mon père s'appelle Serge. Ma mère s'appelle Martine. J'ai 8 oncles et tantes. Ils sont très gentils. J'ai aussi vingt cousins et cousines mais je ne les vois pas souvent.

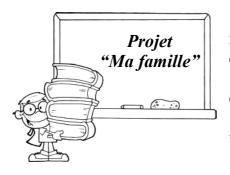
Sophia. Mes parents sont séparés (в разводе). Je vis avec ma mère et mon beau-père.

J'ai deux frères. Ils s'appellent Basile et Nicolas. Ils sont petits. Ils ont tous les deux trois ans parce que se sont des jumeaux. Et moi, j'ai onze ans.

Ma mère est professeur de français dans un collège. Mon beau-père est professeur de gymnastique.

Emilie. Ma famille est grande et très unie (дружная). J'ai un frère, deux sœurs, des parents, deux grand-mères, un grand-père, un chien et un chat.

Nous avons une maison. Je partage ma chambre avec une de mes sœurs. J'aime jouer à l'ordinateur, regarder la télé, dessiner. J'aime ma famille.



Сделайте своими руками генеалогическое древо своей семьи.

№ Расскажите о своей семье.

▲ Представьте каждого члена семьи.

UNITÉ 2. L'ÉCOLE

Écoutez attentivement les dialogues. — Внимательно прослушайте диалоги



LE LEXIQUE JEKCUKA

Qu'est-ce que tu as aujourd'hui ? Как дела?

— Ah! Salut, Michel!

— Tiens! Bonjour, Alice! Ça va?
— Oui, merci. Tu as dessin aujourd'hui?
— Oui, et français aussi. Et toi?
— Eh bien, moi, j'ai français, gymnastique et histoire.
— Oh! Huit heures Vite! J'ai peu de temps.
— Vous commencez à huit heures et demie? Nous, or
commence à 9 heures. Au revoir, Michel!
— Au revoir, Alice!
— Au levoli, Alice:
Exercices
Упражнения
1. Complétez le dialogue avec le verbe avoir. — Дополни-
те диалоги, поставив глагол avoir в подходящей форме
A
— Tu musique aujourd'hui ?
— Oui. Et toi ?
— Moi, j' musique lundi et jeudi.
В
— Frédéric dessin aujourd'hui ?
— Non, il français et maths. Et ses sœurs
dessin.
C
— Vous géographie aujourd'hui ?
— Oui, et gymnastique aussie. Et vous ?
Nous histoire, français et dessin.

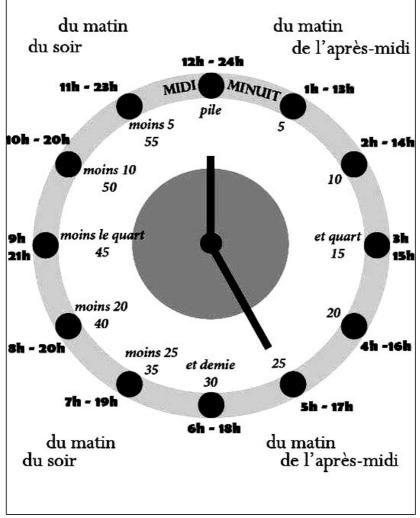
- **2.** Complétez le dialogue avec les verbes avoir ou être. Дополните диалоги, поставив глаголы avoir или être в подходящей форме
- Nous __ dessin aujourd'hui, et moi je n'__ pas de feutre rouge. Angèle, tu un feutre rouge ?
 - Rouge ? Non, j'__ un feutre bleu.
 - Salut, Nina, tu déjà en classe?
 - Oui, je __ de service aujourd'hui.
- Nous n'__ pas de gymnastique aujourd'hui. Et vous ? Vous gymnastique ?
 - Oui, nous musique, français et gymnastique.

Quelle heure est-il? Время по-французски

Для того, чтобы сказать «который час», во французском языке используется оборот "il est" (в вопросе — "est-il"). На русский язык, как правило, этот оборот не переводится: Quelle heure est-il? Il est une heure. — Который час? Один час.

Повседневный стиль	Административный стиль	Время
Il est midi	Il est douze heures	12:00
Il est une heure	Il est treize heures	13:00
Il est deux heures cinq	Il est quatorze heures cinq	14:05
(de l'après — midi)		
Il est six heures (du soir)	Il est dix — huit heures	18:00
Il est six heures et quart	Il est dix — huit heures quinze	18:15
Il est six heures et demie	Il est dix — huit heures trente	18:30
Il est sept heures moins	Il est dix — huit heures	18:45
le quart	quarante — cinq	:45
Il est sept heures moins cinq	Il est dix — huit heures cinquante — cinq	18:55
Il est minuit	Il est zéro heure	0:00
Il est une heure (du matin)	Il est une heure	1:00

Quelle heure il est? Il est...



Exercices

Упражнение

1. Lisez les dialogues. Quelle heure est-il? — Прочтите диалоги. Назовите время на часах

Dialogue 1

- Quelle heure est-il?
- Il est
- Et le lm commence à quelle heure?
- -A **◯**
- Eh bien? nous avons encore beaucoup de temps.

Dialogue 2

- Alice, tu fais encore ta toilette?
- Et quelle heure est-il, maman?
- Il est ! Vite, vite, Alice!
- Ça y est, maman!

Dialogue 3

— Tiens! Il est Jai peu de temps.

Nous avons un concert aujourd'hui.

- Ça commence à quelle heure?
- -A

Jours de la semaine Дни недели по-французски

Lundi — понедельник; mardi — вторник; mercredi — среда; jeudi — четверг; vendredi — пятница; samedi — суббота; dimanche — воскресенье.

Écoutez et chantez ea chanson "Jours de la semaine". — Послушайте и спойте песню*

Vocabulaire

La cour de recréation	Школьный двор
le bureau du directeur	кабинет директора
une salle de classe	класс
la bibliothèque	библиотека
les études	учеба
un ami, une amie	друг, подруга
un copain, une copine	приятель, приятельница
un maître d'école, un	учитель
professeur	
la cantine	столовая
la salle des professeurs	учительская
le gymnase	спортивный зал
le tableau	доска
un cartable	портфель
une table	парта

^{*}https://youtu.be/DazQntovfWo.

Vocabulaire

Un crayon	Карандаш
un cahier	тетрадь
une gomme	ластик
un taille-crayon	точилка для карандашей
une règle	линейка
le bureau	стол
une carte	карта
des chaises	стулья
une trousse	пенал
un stylo	ручка
une calculatrice	калькулятор
un livre	книга
la cour de recréation	школьный двор
le bureau du directeur	кабинет директора

Exercices

Упражнения

1. Lisez le texte. — Прочтите текст

Ma classe

Dans ma classe, nous sommes vingt-deux. Notre maître est gentil. Nous avons géographie, histoire, français, maths, dessin... Le premier de la classe c'est Gérard. Ma meilleure copine, c'est Julie. Nous avons en classe deux petits poissons rouges.

Cécile

Répondez aux questions. — Ответьте на вопросы

- 1. Comment s'appelle la meilleure copine de Cécile ?
- 2. Ils sont combien dans la classe?
- 3. Qui est le premier de la classe ?
- 4. Combien de poissons ils ont en classe?
- 5. Est-ce que Cécile aime sa classe?

Что вы уже можете сказать о своем классе?

- 1. Est-ce que toi, tu aimes bien ta classe?
- 2. Tu as beaucoup de copains (de copines)?
- 3. Comment s'appelle ton meilleur ami?
- 4. Combien vous êtes dans la classe?
- 5. Qui est le premier de la classe?
- 6. Comment s'appelle ton professeur de français?
- 7. Comment s'appelle ton professeur de russe?
- 8. Qu'est-ce que vous avez le lundi?

2. Complétez les phrases avec un article dé ni. — Вместо точек поставьте определенный артикль

Jacque Lesage est ... cousin de Rémi Calin. C'est un grand garçon, il a ... yeux bleus et ... cheveux noirs. Il habite dans ... même rue que Rémi, non loin de ... école.

A neuf heures moins ... quart Jacques va à ... école, en vélo.

À quatre heures il rentre à... maison.

Jacques a une sœur. ... sœur de Jacques s'appelle Sylvie. ... meilleur ami de Jacques s'appelle Patrick Duleu.

3. Lisez le texte. — Прочтите текст

Monique va à l'école

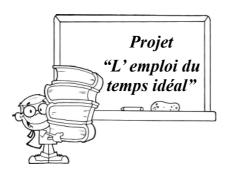
Il est 8 heures. Monique est encore à table. Maman demande : "Tu es prête, Monique ?" "Non, maman, pas encore", répond Monique. "Mais vite, Monique, tu es déjà en retard", dit maman.

Monique ne trouve pas son sac à dos. "Maman, regarde, où est mon sac à dos ?" "Voilà ton sac à dos. Qu'est-ce que tu cherches encore ?" "Ma trousse, où est ma trousse ?" "Voilà !" "Merci, maman !" "Vite, Monique, vite !"

En n, Monique prend son sac à dos, dit. "Au revoir, maman!" et court à l'école. Elle a peu de temps. A neuf heures moins cinq elle entre dans la classe.

Vrai ou faux?

Phrase	Vrai	Faux
A neuf heures Monique est encore à table		
Maman trouve son sac à dos		
Monique cherche sa trousse		
Monique cherche ses feutres		
Monique a beaucoup de temps		
Elle court à l'école		
Elle entre dans sa classe à neuf heures moins cinq		



↑ Créez ton emploi du temps idéal. — Составьте ваш идеальный распорядок дня

UNITÉ 3. LE SPORT

Écoutez attentivement les dialogues. — Внимательно прослушайте диалоги



Vocabulaire

Les sport	Спорт
Le basket	Баскетбол
la danse	танцы
l'équitation (f)	конный спорт
l'escrime (f)	фехтование
le football	футбол
le judo	дзюдо
la natation	плавание
la pétanque	петанк
le rugby	регби
le tennis	теннис
le bras	рука
le cœur	сердце
le dos	спина
la jambe	нога
la main	рука
le pied	ступня
la tête	голова
le ventre	живот
monter	подниматься
muscler	укреплять мышцы
porter	нести
sauter	прыгать
les sports	спорт
le basket	баскетбол
la danse	танцы
l'équitation (f)	конный спорт
l'escrime (f)	фехтование
le football	футбол

LE LEXIQUE ЛЕКСИКА

Les mois (m.) Месяцы

Janvier juillet février août

mars septembre avril octobre mai novembre juin décembre

Les saisons (f) Времена года

Le printemps l'été (m) l'automne (m) l'hiver (m)

GRAMMAIRE FPAMMATUKA

Présent Настоящее время

Глаголы первой группы

Как сказать о том, что мы делаем каждый день?

Je chante tous les jours. — Я пою каждый день.

Je joue au foot le samedi et le dimanche. — Я играю в футбол каждые субботу и воскресенье.

Je fais du ski tous les week-ends. — Я катаюсь на лыжах каждые выходные.

Parler — говорить

Je parle Nous parlons
Tu parles Vous parlez

Il / elle / on parle Ils / elles parlent

Отрицательная форма

Вспомним, что отрицательная форма глаголов образуется при помощи двух частиц *ne* и *pas*. Первая ставится перед глаголом, а вторая — после глагола. *Je ne parle pas italien*. — Я не говорю по-итальянски.

Impératif Повелительное наклонение

Parle! — Говори!Ne parle pas!Parlons! — Поговорим!Ne parlons pas!Parlez! — Говорите!Ne parlez pas!

Les prépositions Предлоги

Во французском языке существительные не изменяются по падежам, поэтому падежи передаются предлогами de и à. Например:

C'est la robe de Nina. — Это платье Нины (родительный падеж).

 $Tu\ donnes\ des\ cerises\ \grave{a}\ Nina.$ — $Tы\ \eth aeшь\ Hинe\ вишню\ (\eth ameльный\ nadeж).$

Определенные артикли **le, les** сливаются со стоящими перед ним предлогами **de** и называются слитными артиклями.

Attention!

Внимание

Определенные артикли **la, l**' с предлогами не сливаются.

Слитный артикль имеет следующие формы:

de + le = du de + la = de la de + le = des de + l' = de l' de + l' = de l' de + l' = de l' de + la = de la de + l' = de l' de + la = de la de + l' = de l' de + la = de la de + l' = de l' de + l' = de l'

Вы уже знаете спряжение глагола faire (делать), но у него есть еще одно значение: заниматься спортом — faire du sport:

Je fais de la danse.

Je fais du roller

Je fais de l'équitation.

Je ne fais pas de sport.

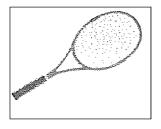
Jouer à :

Je joue à la pétanque.

Je joue au football.

Exercices Упражнения

Скажите, какой инвентарь вам нужен, чтобы заниматься спортом: avec une raquette, je joue au tennis.



Une raquette



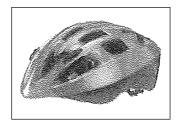
Un panier



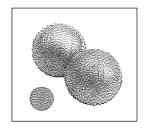
Un ballon



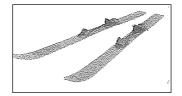
Une balle



Un casque



Des boules



Des skis



∧ Проведите опрос товарищей в группе.

▲ Распределите ответы по видам спорта.

UNITE 4. DÉCRIVONS DES PERSONNES

Vocabulaire

Blond(e)	Блондин
brun(e)	брюнет
châtain	шатен
court(e)	короткий(ая)
frisé(e)	кудрявый(ая)
long / longue	высокий(ая)
mince	худой
musclé(e)	мускулистый (ая)
roux/rousse	рыжий(ая)
les cheveux	волосы
les yeux	глаза
Un sportif / une sportive	спортсмен(ка)
Un champion / une championne	чемпион(ка)
Un joueur / une joueuse	игрок (м. р. / ж. р.)
Une équipe	команда
Mesurer	измерять

La description physique. — Описание внешности

La taille Pocm

Elle est grande. Elle fait 1 mètre 70. Elle mesure 1 mètre 80.

Les cheveux et les yeux Волосы и глаза

Il est brun. Elle est frisée. Il a les cheveux blonds, courts. Elle a les yeux bleus.

Pour présenter Представление кого-либо

C'est un / C'est une + nom C'est une championne de basket.

> Pour décrire Onucamь

Il est / elle est + adjectif Elle est grande

GRAMMAIRE FRAMMATUKA

Adjectif Прилагательное

Во французском языке прилагательные изменяются по родам и числам.

Большинство прилагательных в женском роде окончиваются на =e. При этом непроизносимая конечная согласная становится произносимой:

blond — blonde, frisé — frisée, court — courte, musclé — musclée.

Прилагательные, заканчивающиеся на =**e**, имеют одинаковую форму в мужском и женском роде: *mince*, *jaune*, *malade*.

Особые формы

roux — rousse heureux — heureuse bon — bonne beau — belle gentil — gemtille blanc — blanche. gros — grosse Во множественном числе большинство прилагательных и существительных получают окончание =**s** :

une botte rouge — des bottes rouges. bleu — bleus, blond — blonds, court — courts.

Attention!
BHUMAHUE

Если прилагательное заканчивается на =**is** или на =**ux**, то во множественном числе оно остается неизменным: un livre frança**is** — des livres frança**is**; un garçon heure**ux** — des garçons heure**ux**.

Exercices Упражнения

1. Trouvez les nationalités selon le modèle. — Найдите национальность, измените предложения, как показано на примере. Обращайте внимание на род

Exemple. Il habite au Mexique. — Il est mexicain.

- A. Pedro et moi, nous vivons au Portugal.
- **B.** Alice, tu vis aux États-Unis.
- C. Bob, lui, habite en Angleterre.
- **D.** Igor et Dana viennent de Russie.
- E. Stefan réside à Berne.
- F. Keiko et Tetsuko vivent à Tokyo.
- **G.** Christophe travaille à Bruxelles.
- H. Paulina demeure à Toronto.
- 2. Classez les nationalités suivantes dans la colonne correspondante. Распределите названия национальностей по двум колонкам

Chinois, irlandaise, bolivien, suédoise, suisse, allemande, espagnole, australien, algérienne, cambodgien, islandais,

belge, turque, polonaise, nlandais, sénégalais, norvégien, autrichienne

Мужской род	Женский род

- 3. Transformez selon le modèle. Сделайте по модели Exemple. Un chien intelligent. Une chienne intelligente.
 - A. Un grand acteur.
 - B. Un petit chat.
 - C. Un étudiant sérieux.
 - D. Un bon comédien.
 - E. Un nouveau Président.
 - F. Un ancien collègue.
 - **G.** Un élève espagnol sympathique.
 - H. Un remarquable musicien.
- 4. Mettez les adjectifs au pluriel dans les phrases suivantes. Поставьте прилагательные в форму множественного числа

Exemple. Au début des rencontres sportives internationales (international), on chante les hymnes nationaux (national) de chaque pays.

- **A.** Le mercredi, les étudiants ont des tarifs (spécial) pour entrer au cinéma.
- **B.** Le karaté, le judo, le kendo sont des arts (martial) japonais.
- C. Les versions (original) des lms sont toujours plus intéressantes.
- **D.** Dans le lm *Astérix et Cléopâtre*, Gérard Depardieu et Christian Clavier sont les acteurs (principal).

- **E.** Les navettes (spatial) Discovery et Challenger sont des fusées modernes.
 - **F.** Demain, je me présente aux examens (nal).
- **G.** Les attitudes de ces joueurs de football ne sont pas (normal).
 - **H.** Ces activités (mental) sont très fatigantes.
- **5. Rayez ce qui ne convient pas.** Зачеркните неправильный вариант

Exemple. J'ai un beau / bel / belle vélo.

- **A.** Nous habitons dans un nouveau / nouvel / nouvelle appartement.
- **B.** Je pars en Chine demain. C'est une idée un peu fou / fol / folle
 - C. Je connais un beau / bel / belle hôtel à Paris.
- **D.** Mon voisin est bizarre. Il est parfois complètement fou / fol / folle.
- **E.** J'aime beaucoup le livre d'Ernest Hemingway Le vieil / vieux / vieille homme et la mer.
 - F. C'est vraiment une beau / bel / belle robe!
 - G. J'ai le fou / fol / folle espoir de faire le tour du monde un jour.
 - **H.** Dans la classe, il y a un nouvel / nouveau / nouvelle élève.
- **6. Cochez l'adjectif qui convient.** Отметьте подходящее прилагательное (вариант 1 или 2)

Exemple. Cette robe est trop 1 petit 2 petite.

- A. J'adore ce 1 vieux 2 vieille lm.
- **B.** Le 21 juin, c'est le jour le plus 1 long. 2 longue.
- C. C'est l'hiver. Il fait vraiment i. froid. 2. froide.
- **D.** Je déteste cette veste 1 vert. 2 verte.
- E. Je n'aime pas prendre mon café trop 1 chaud. 2 chaude.
- F. Ce soir, je fais une 1 gros 2 grosse surprise à mon père.
- G. Dans ce restaurant, les desserts sont vraiment 1 bons 2 bonnes.
- H. Tu as de très 1 beaux 2 belles chaussures 1 noirs 2 noires.

7. Accordez les adjectifs dans les phrases suivantes. — Согласуйте прилагательные

Exemple. Les élèves travaillent dans une nouvelle école. Leurs classes sont neuves, (nouveau / neuf).

- **A.** Jeanne a les yeux ... et les cheveux ... (bleu / blond).
- **B.** Adèle a une maison ... mais un jardin ... (grand / petit).
- C. Le présentateur de la météo annonce de ... nuages ... (fort / gros).
- **D.** Je ne peux pas porter mes valises. Elles sont trop ... (gros / lourd).
- 8. Dites quand Amélie et les membres de sa famille ont leurs anniversaires. Скажите, когда день рождения у членов семьи Амели и у членов вашей семьи

Calendrier des anniversaires

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin
	3 Francine		2 Cécile		4 André
		7 Cécile			
12 Henri			10 Papi		
				17 Pauline	
		20 Papa			23 oncle Pierre
			24 mémé		
	30 tante Lucie			28 Yves	

9. Ecrivez le texte, faites la conconrdanece des adjectives. — Спишите текст, согласовав прилагательные

Regarde cette (brave, petit) lle au bonnet (rouge) et aux bottes (rouge). Comme elle est (heureux)! Elle chante une (beau) chanson (français). Et qui est cette (gros) dame en robe (blanc)? Elle a un bouquet de eurs (bleu). Ah, c'est sa mère! Tu vois, elle a des cheveux (noir) et les yeux (vert) comme sa lle.

10. Écrivez le texte, faites l'accord des adjectives. —
Спишите текст, согласовав прилагательные
Il y a deux chambres : une (grand)chambre pour
Madame Vent et une (petit) chambre pour André. Le chat
(noir) de Madame Vent entre dans la (petit)
chambre d'André. Il chante : " Miaou, miaou ! Salut, André ! "
Dimanche, André met son pantalon (noir) et sa
chemise (blanc) Il va au cirque avec Madame Vent.
Madame Vent met sa robe (blanc) Elle prend son
chapeau (blanc), son écharpe (blanc) et un
bouquet de roses (blanc) Le spectacle commence
à 6 heures. "C'est super!" dit André.

Vendredi, trente novembre, il rentre à Rouen.



Расскажите о близком человеке:

- **∧** кто это?
- **Л** Как его/ее зовут?
- **Л** Чем занимается?
- **Л** Сколько лет?
- **∧** Что любит?

UNITÉ 5. NOUS ALLONS AU MAGASIN

Écoutez attentivement les dialogues et ...jouez-les

Dialogue 1

- Je voudrais un pull, s'il vous plaît.
- C'est pour vous?
- Non, ce n'est pas pour moi, c'est pour mon ls. C'est son cadeau.
- Quelle couleur vous préférez ? Nous avons de très beaux pulls bleus.
- Ah non, moi, je préfère beige ou vert. Ce pull vert, c'est combien ?
 - 12 euros.
 - Bon, je prends le pull vert.
 - Passez à la caisse, madame.

Dialogue 2

Complétez les dialogues

- Qu'est-ce que tu veux, un pull ou un gilet?
- Je préfère ...
- Et tu veux un pantalon ou jupe?
- Je voudrais ..., s'il te plaît, maman.

Dialogue 3

- Je vous écoute.
- 1 kilo de tomates, s'il vous plaît.
- Voici, madame.
- C'est combien?
- 2 euros.

Dialogue 4

- Bonjour, madame! Je voudrais des carottes.
- Combien?
- Six.
- Des grosses ou des petites ?
- Hum ... des petites.
- Une, deux, trois, quatre, cinq, six.
- Et aussi des concombres ... deux ! Et deux choux.
- Et avec ça?
- C'est tout. Combien?
- 4 euros.
- Voilà. Au revoir, madame.

Vocabulaire

Les magasins	Магазины
et les produits	и продукты
Un litre/un pack de lait (m)	Литр / пакет молока
un paquet de céréales (f)	пакет злаков
un morceau de fromage (m)	кусок сыра
une livre de tomates (f)	фунт томатов
une plaquette de beurre	пакет масла
une baguette	батон
une tablette de chocolat	плитка шоколада
une bouteille d'huile (f)	масляная бутылка
une boîte de sardine	коробка сардины
un yaourt	йогурт
un paquet de café (m)	пакет кофе

Dans une boulangerie-	В булочной-кондитерской
pâtisserie on achètedu pain	покупаем хлеб
Une baguette	Батон
des croissants (m)	круассаны
des gâteaux (m)	пирожные
des tartes (f)	пироги

Dans une épicerie on	В бакалее покупаем
achètedes produits secs	сухие продукты
Des pâtes (f)	Макаронные изделия
du riz	рис
de la farine	мука
du sucre	caxap
du café	кофе
des céréales (f)	злаки
des biscuits (m)	печенье
des conserves	консервы
des con tures (f)	варенье

Des produits frais (crémerie, fruits et légumes)	Свежие продукты (молочный магазин, фрукты и овощи)
des boissons (f):	напитки:
de l'eau (f)	воду
du vin	вино
du lait	молоко
du jus de fruit	фруктового сока
des produits (m) d'hygiène:	продукты (т) гигиены:
du savon	мыло
du dentifrice	зубная паста
des produits (m) d'entretien:	для уборки:
de la lessive	порошок
des éponges (f)	губки (f)

Dans un magasin de	В овощном магазине (т)
primeurs (m) on achète	покупаем
des fruits (m):	фрукты (т):
des pommes (f)	яблоки
des poires (f)	груши
des bananes (f)	бананы
des pêches (f)	персики

Окончание табл.

Dans un magasin où (m)	В этом магазине (m)
on achète	покупаем
des légumes (m):	овощи (т):
des tomates (f)	томаты (f)
des haricots (m)	фасоль (m)
des carottes (f)	морковь (f)
des pommes (f) de terre	картошку

Dans une boucherie	В мясной лавке
de la viande:	мясо:
du bœuf	говядины
un steak	бифштекс
un rôti	жаркое
du mouton (des côtelettes),	барана отбивные)
de l'agneau (un gigot),	ягненка (нога)
du porc (des côtes),	свинины (ребра)
des volailles (f)	домашняя птица (f)
un poulet	цыпленок
un canard	утка
dans une charcuteriedu	в колбасной свинина:
porc:	
de la viande de porc	свинина, мяса ветчины
du jambon	ветчина
du pâté	паштет
de la saucisse	сосиска
du saucisson	колбаса
des plats préparés:	приготовленные блюда:
du couscous	кускус
du cassoulet	рагу
des quiches (f)	киш (f)
des salades (f)	салаты (f)

Dans une poissonnerie	В рыбном магазине
du poisson:	рыба:
un/du saumon	лосось
une sole	камбала
des sardines (f)	сардины (f)
des fruits (m) de mer:	морепродукты:
des crevettes (f)	креветки (f)
des crabes (m)	крабы (m)

Dans une crémerie	В молочном магазине
Du lait, du beurre,	Молоко, масло,
du fromage,	сыр,
des yaourts (m),	йогурт (m),
de la crème fraîche,	сметаны,
des œufs (m)	яйца (m)

Dans une pharmacie des	В аптеке
médicaments (m)	медикаменты (m)
Des comprimés (m)	Таблетки (m)
des pastilles (f)	пастилки (f)
du sirop	сироп
des gouttes (f)	капли (f)
une crème	мазь

Les magasins et les	Магазины и коммерсанть
commerçants	Marashibi n kommepeanibi
À la boulangerie	в булочной
chez le boulanger	у булочника
la boulangère	булочница
à la pâtisserie	в кондитерской
chez le pâtissier	у кондитера
la pâtissière	кондитер (f)
à l'épicerie	в бакалее
chez l'épicier	у бакалейщика
l'épicière	бакалейщица
à la boucherie	в мясной лавке

Les magasins et les	Магазины и коммерсанты
commerçants	iviai asmibi n kowiwicpeani bi
chez le boucher	у мясника
la bouchère	продавщица мяса
à la charcuterie	в колбасной
chez le charcutier	у торговца свининой
la charcutière	торговка свининой
à la poissonnerie	в рыбном магазине
le poissonnier,	продавец рыбы
la poissonnière	продавщица рыбы
à la crémerie	в молочном магазине
chez le crémier,	у молочника
la crémière	молочницы
à la pharmacie	в аптеке
chez le pharmacien	у фармацевта
la pharmacienne	фармацевт

Manière de dire	Как сказать?
Vous désirez ?	Что вы желаете?
Qu'est ce que je vous sers ?	Чем могу Вам помочь? (слу-
(servir)	жить)
Je voudrais un pain, s'il vous	Я хотел бы хлеб, пожалуй-
plaît.	ста.
Donnez-moi un kilo d'abricots,	Дайте мне 1 кг абрикосов,
s'il vous plaît	пожалуйста
Vous avez de la crème fraîche?	Есть ли у Вас сметана?
Je voudrais un petit pot, s'il	Я хотел бы маленькую ба-
vous plaît.	ночку, пожалуйста.
Je cherche un produit pour	Я ищу продукт, чтобы очи-
nettoyer la salle de bains	стить ванную

Продолжение табл.

Manière de dire	Как сказать?
— Voilà!/Tenez.	— Вот! Держите.
— Et avec ça?/	— И с этим? /
Vous désirez / voulez autre	желаете / хотите что-нибудь
chose? (pour compléter)	еще? (чтобы дополнить)
— Désolé(e), je n'ai plus de	— Мне жаль, круасанов
croissants.	больше нет.
Quel est le prix des abricots?	Сколько стоят абрикосы?
Ils sont à quel prix ? / Ils font combien ?	Сколько они стоят?
— C'est combien, les cerises?	— Сколько стоит вишня?
C'est combien, le kilo de cerises?	Сколько стоит кило вишни?
Le steak, il fait quel prix?	Бифштекс, сколько стоит?
La boîte de pâté coûte combien?	
Ça fait combien? (pour le total)	Сколько? (для общей суммы)
Je vous dois combien? (pour le	Сколько я Вам должен? (для
total)	общей суммы)
Les abricots sont à 2 € le kilo	Абрикосы — по 2 € кг
La boîte coûte / fait 3,50 €. Elle	Коробка стоит 3,50 €. Она
est à 3,50 €.	по 3,50 €.
Ça fait euros en tout (pour un	Всего евро (для общей
total)	суммы)
— C'est cher./ Les cerises sont	— Это дорого. / Вишня до-
chères.	рогая.
— C'est bon marché. / Elles	— Это дешево. / Они деше-
sont bon marché.	вы.
C'est frais, elles sont fraîches.	Это свежее, они свежие.
Pour les fruits:	Для фруктов:
ils sont beaux	они красивые
bons	хорошие / вкусные
délicieux	вкусные

Окончание табл.

Manière de dire	Как сказать?
bien mûrs	очень зрелые
sucrés	сладкие
tendres	нежные
ils ne sont pas beaux	они не красивые
ils sont verts	они зеленые
(= ils ne sont pas mûrs)	(= они не спелые)
durs, trop mûrs	твердые, слишком зрелые
Voilà! / Tenez !	Вот! / Держите!
Je n'ai pas de monnaie (j'ai	У меня нет мелочи (у меня
seulement un billet).	есть только одна купюра).
Vous acceptez les chèques / les	Принимаете ли вы чеки /
cartes bancaires ?	кредитные карточки?
Je peux payer par chèque / par	Могу ли я оплатить чеком /
carte bancaire ?	кредитной карточкой?

GRAMMAIRE ГРАММАТИКА

Verbes irréguliers Глаголы третьей группы (неправильные глаголы)

Venir — приходить, приезжать

Je viens Nous venons Tu viens Vous venez

Aller — уходить, уезжать

Je vais Nous allons
Tu vas Vous allez
Il / elle / on va Ils / elles vont

Prendre — брать

Je prends Nous prenons Tu prends Vous prenez

Exercices Упражнения

1. Associez les pronoms aux 12 phrases avec le verbe venir. — Соединив словосочетания из правой и левой колонок, образуйте 12 фраз с глаголом venir

Nous venons	à quelle heure ?
Il vient	chez Marie ce soir ?
Elles viennent	avec nous
Tu viens	chez André avec un bouquet de eurs
Je viens	au cinéma
Vous venez	voir un dessin animé le matin

2. Completez les phrases avec les verbis *faire*. — Дополните фразы глаголом *faire*

- A. Je ... souvent mes devoirs à la dernière minutes.
- **B.** Nous ... une belle maquette, c'est un château.
- C. Annie ne ... pas de sport, elle n'aime pas ça.
- **D.** Et toi, Irène, qu'est-ce que tu ...?
- E. Moi, je ... du tennis.
- **F.** Parfois, il ... des maths le dimanche.

3. Lisez le texte. — Прочтите текст

Le goûter

Quand les écoliers français rentrent à la maison à quatre ou à cinq heures de l'après-midi, ils ont faim et ils prennent un goûter, parce qu'ils dînent seulement à huit heures. Ils mangent un morceau de pain avec du chocolat ou des biscuits ou un fruit ou un yaourt. Et ils boivent une tasse de chocolat, un verre de jus de fruit.

Répordez aux questions. — Ответьте на вопросы

- 1. A quelle heure les écoliers français rentrent à la maison ?
- 2. Pourquoi prennent-ils un goûter?
- 3. Qu'est-ce qu'ils mangent au goûter?
- 4. Qu'est-ce qu'ils boivent?

4. Lisez le texte. — Прочтите табличку

L'heure du repas de Nina		
Elle prend le petit déjeuner à	8 h	
Elle déjeune à	12 h 30	
Elle prend	16 h 15	
Il dîne à	20 h 45	

▲ Когда главный герой завтракает? обедает? полдничает? ужинает?

Л В какое время едите вы?

Moi, je prends le petit déjeuner à ...

Moi, je prends le déjeuner à ...

Moi, je prends ...

Moi, je dîne ...

Les verbes *vouloir* et *pouvoir* Глаголы «хотеть» и «мочь»

Vouloir — хотеть

Je veux Nous voulons
Tu veux Vous voulez

Pouvoir — мочь

Je peux

Tu peux

Vous pouvez

Il / elle / on peut

Nous pouvons

Vous pouvez

Ils / elles peuvent

Préposition de au lieu de l'article Предлог de вместо артикля

Иногда во французском языке существительные употребляются без артикля, а вместо него используется предлог de. Это происходит в следующих случаях:

Les solides	Les liquides
1 <i>kilo de</i> carottes	1 <i>litre de</i> lait
200 <i>grammes de</i> sucre	1 <i>bouteille de</i> jus
1 <i>paquet de</i> bonbons	7 bouteilles d'eau
1 <i>morceau de</i> fromage	
1 <i>tablette de</i> chocolat	

★ количественные наречия, требующие после себя употребления предлога de:

```
веаисоир de — много;

реи de — мало;

ип реи de — немного;

assez de — достаточно;

trop de — довольно, достаточно;

près de — около.

J'ai acheté beaucoup de fruits. — Я купил много фруктов;
```

▲ существительные, выражающие вес или объем (примерный список):

```
une boîte de — коробка;
un bol de — бокал;
un bouquet — букет;
une bouteille de — бутылка;
une cuillère de — ложка;
```

une dizaine de — десяток;
une douzaine de — дюжина;
100 grammes de — 100 грамм;
un kilo de — килограмм;
un litre de — литр;
une livre de — полкило, фунт;
un morceau de — кусок;
une pincée de — щепотка;
une tasse de — чашка;
une tranche de — ломоть, кусок;
un verre de — стакан.

Attention! E

После слов из следующего списка надо ставить определенный артикль.

Внимание на слитный артикль с предлогом de!

la plupart de — большинство; la moitié de — половина; le reste de — остаток; bien de — много; la moitié **du** travail — половина работы; la plupart **des** gens — большинство людей.

Exercices Упражнения

1. Associez les éléments de chaque colonne pour en faire des phrases. — Скажите, какое количество продуктов нужно купить

Un paquet De café, de pain, de fromage, de concombres Un pot de yaourt, d'eau, d'eau minérale, de Une bouteille champignons, de pommes, de coca-cola, de lait, de sardines, de chocolat, de poisson, de Une boite salade, de vin, de jus

2. Racontez le texte au nom de Nina et de son frère.

Нина рассказывает о своих покупках в воскресенье. Прочтите рассказ от имени Нины и ее брата. Как они расскажут о следанном?

Modèle. Nous sommes dimanche. Nous voulons préparer une surprise pour maman.

Je prépare une surprise

Nous sommes dimanche. Je veux préparer une surprise pour maman. Le matin, je prends le sac et je vais au magasin. J'achète un pot de yaourt, un demi-kilo de fromage de chèvre, 1 kilo de fraises et 200 grammes de noix. A 10 heures, je rentre à la maison. Je mets les provisions sur la table. Maman entre et dit : « Oh, bravo, Nina ! Pierre, viens ici ! Nous pouvons manger. Merci beaucoup, Nina ».

Article parti f Частичный артикль

Частичный артикль имеет для мужского рода форму \mathbf{du} , для женского — \mathbf{de} \mathbf{la} .

Если артикль стоит перед существительным, начинающимся с гласного или h немого, то независимо от рода он принимает форму **de l'**: *du lait, de la crème, de l'eau*:

мужской род \rightarrow **du**; женский род \rightarrow **de la**; существительное, начинающееся с гласной буквы или с h (немного) \rightarrow **de l**'.

Частичный артикль употребляется перед существительным, обозначающим вещество, когда не указано его количе-

ство: Il a acheté **du** beurre, **du** pain, **de la** farine. — Он купил масла, хлеба, муки.

Avez-vous de l'argent? — У вас есть деньги?

Il y a de l'eau.

II v a du chocolat.

II y a de la farine.

II y a des oeufs.

При **полном отрицании** частичный артикль меняется на предлог **de**: *Il n'y a pas de chocolat/de farine/d'eau/d'oeufs*.

После глаголов **aimer** (любить), **adorer** (обожать), **détester** (ненавидеть), **préférer** (предпочитать): J'aime le chocolat. — Я люблю шоколад.

Exercices

- 1. Complétez selon le modèle avec *le*, *la*, *du*, *de la* Exemple. J'aime le café. Je bois du café.
- A. J'adore ... pain. J'achète ... pain.
- **B.** J'aime ... chocolat. Je mange ... chocolat.
- C. J'aime beaucoup ... con ture. Je prends ... con ture.
- **D.** Le matin, je préfère ... lait. Je bois ... lait.
- **E.** Tu aimes ... poisson? Ce soir, on mange ... poisson.
- **F.** Le banana split, c'est ... banane, ... chocolat, ... glace et ... crème.
- 2. C'est l'anniversaire de Paul. Il va faire les courses au supermarché avec ses amis. Pour aider Paul et ses amis, rangez les produits de la liste par catégorie et exprimez la quantité

Liste des courses:

saucisson, biscuits secs, oeufs, soda, glace à la vanille, lait, orangeade, crème en pot, mousse au chocolat, fromage frais, jambon, tarte à l'ananas, jus de fruits, pâté.

A. Jacques va au rayon charcuterie, il achète du saucisson,

- **B.** Alice va au rayon produits frais, elle prend
- C. Jeanne va au rayon boissons, elle trouve
- **D.** Paul va au rayon dessert, il prend



▲ Составьте список ежедневных покупок.

▲ Составьте список вероятных покупок для подготовки ко дню рождения.

▲ Сравните эти списки.

UNITÉ 6. EN VILLE. DIRECTIONS

Comment aller au collège?

En voiture, c'est rapide! Et avec des amis, ça limite les voitures en ville!

À pied ou à trottinette. Avec les copains. C'est sympa! En bus, en tramway ou en métro.

Les transports en commun, c'est facile!

À vélo.

C'est bien pour faire de l'exercice!



Vocabulaire

Les transports en ville	Городские транспортные средства
La voiture	Машина
la trottinette	самокат
les transports en commun	общественный транспорт
le bus	автобус
le métro	метро
le tramway (= le tram)	трамвай
La sécurité	Безопасность
Un feu (rouge / vert)	Светофор (красный / зеленый)
une piste cyclable	велосипедная дорожка
une route	дорога
un trottoir	тротуар
une voie	путь
rouler	ехать
s'arrêter	останавливаться
Les lieux de la ville	Места в городе
Une gare	Вокзал
un musée	музей
un stade	стадион
un hôpital	госпиталь
un parc	парк
un jardin	сад
à droite	справа
à gauche	слева
tout droit	прямо
une cathédrale	собор
un monument	памятник
une place	площадь
un hôtel de ville	мэрия
un quartier	квартал
une rue	улица
un pont	мост

Vocabulaire

Un château	Замок
une boulangerie	булочная
un café	кафе
un cinéma	кинотеатр
une librairie	книжный магазин
un magasin de vêtements /	магазин одежды / обуви
de chaussures	
une piscine	бассейн
un restaurant	ресторан
un supermarché	супермаркет

Phrases modèles

Je vais au college en bus, en tramway, en métro, en voiture.

Je vais au college à pied, à trottinette, à vélo.

Je passe par le musée.

Tourne / Tournez à droite / à gauche.

Continue / Continuez tout droit.

Traverse / Traversez, prends / prenez le pont.

Traverse / Traversez la place / la rue.

Je suis dans la rue.

Je suis **sur** la place / le pont.

GRAMMAIRE

Le verbe

Le verbe "prendre"

Je prends Nous prenons Tu prends Yous prenez

Exercices

1. Transformez ces phrases... — Переделайте фразы таким образом, чтобы они были с глаголом *prendre*

Exemple. Paul se déplace en bus. — Paul prend le bus.

A. Je n'utilise pas les transports en commun.

Je ne...

- **B.** Nous utilisons le métro.
- C. Mes parents n'utilisent pas leur voiture tous les jours.
- **D.** Vous utilisez votre trottinette?
- E. Tu te déplaces en tramway?

2. Associez les éléments de chaque colonne pour en faire des phrases. — Соотнесите начало и окончание фраз

A. Je... **1.** ... voulons pas visiter la ville.

B. Qu'est-ce que vous... 2. ... veut pas aller au centre

commercial.

C. Nous ne... 3. ... veux aller à la boulangerie

avec moi?

D. Tu... **4.** ... voulez faire ?

E. Lucille ne... 5. ... veulent aller où ?

F. Elles... **6.** ... veux aller au collège à pied

avec vous!

Passé composé Прошедшее завершенное время

Употребление. В русском языке чаще всего соответствует прошедшему времени глаголов совершенного вида, то есть отвечает на вопрос «что сделал?».

Однако иногда и глаголы несовершенного вида прошедшего времени могут переводиться на французский в этом времени, если в предложении:

▲ указан завершившийся отрезок времени, в течение которого происходило это действие (например, в предложении

есть слова longtemps, toute la nuit, 3 heures, 3 jours и так далее) — Nous avons discuté cette nouvelle toute la soirée. — Мы обсуждали эту новость весь вечер;

▲ подчеркивается результат действия, а не процесс его протекания. Avez-vous lu ce livre? — Вы читали эту книгу? (Имеется в виду — «прочитали», то есть знаете ее содержание).

Образование. Прошедшее завершенное время — это сложное время, в образовании которого участвуют два глагола — вспомогательный (avoir или être) и смысловой, от которого образуется причастие прошедшего времени (participe passé):

avoir или être в настоящем времени

Как правильно выбрать вспомогательный глагол

Спряжение глагола *avoir* в настоящем времени:

j'ai	nous avons
tu as	vous avez
il, elle a	ils, elles ont

Спряжение глагола être в настоящем времени: je suis nous sommes tu es vous êtes il, elle est ils, elles sont.

+ participe passé

Образование причастий зависит от группы, к ко-торой относится смысловой глагол:

І группа: основа неопределенной формы + é;

II группа: основа неопределенной формы +i;

III группа: правила образования причастия не существует. Необходимо посмотреть причастие в грамматическом справочнике.

Modéle. J'ai sonné Je suis entré

Вспомогательный глагол на русский язык не переводится: *j'ai chanté une chanson — я спел песню;*

j'ai mangé une pomme — я съел яблоко; ils ont fait du sport — они позанимались спортом. Attention! E

Почти все глаголы, спрягающиеся с глаголом *être*, немного обозначают передвижение:

aller / venir — идти / приходить; *arriver / partir* — приезжать / уезжать;

entrer / sortir — входить / выходить;

rentrer / revenir — возвращаться;

rester / tomber — оставаться / падать;

monter / descendre — подниматься / спускаться;

naître / mourir — рождаться / умирать;

devenir — становиться;

и согласуются с подлежащим в роде и числе:

je suis arrivé — я приехал;

je suis arrivée — я приехала;

nous sommes arrivés — мы приехали (мужской род);

nous sommes arrivées — мы приехали (женский род).

Exercices

1. Complitez la comp ne avec les verbes tomber et restes au passé composé. Apprenez la comp ne par caur. — Дополните считалку глаголами tomber и rester в passé composé. Выучите считалку наизусть

Trois petits enfants Assis sur un banc

Assis sui un banc

Se balancent vivement.

Le premier ___ en arrière

Oh! la! la! ma mère.

Le second en avant.

Oh! la! la! maman.

Mais le troisième.

A-t-il fait de même?

Non:	
Il	sur le banc
Seul et tout content.	
Tra! la! la! maman!	!

Participe passé des verbes irréguliers

Причастие прошедшего времени глаголов III группы

Причастия прошедшего времени (participe passé) от наиболее употребляющихся неправильных глаголов французского языка:

aller — allé	mettre — mis
apercevoir — aperçu	mourir — mort
apparaître — apparu	naître — né
apprendre — appris	partir — parti
avoir — eu	pouvoir — pu
boire — bu	prendre — pris
comprendre — compris	produire — produit
conduire — conduit	recevoir — reçu
connaître — connu	répondre — répondu
construire — construit	rire — ri
croire — cru	savoir — su
devoir — dû	sortir — sorti
faire — fait	suivre — suivi
falloir — fallu	tenir — tenu
dire — dit	traduire — traduit
écrire — écrit	venir — venu
être — été	vivre — vécu
lire — lu	lvoir — vu
	vouloir — voulu

Exercices

1. Lisez le texte. Trouvez dans le texte et soulignez les verbes au passé compose. — Найдите и подчеркните в рассказе все глаголы в прошедшем времени

J'ai écrit une histoire

Dimanche, j'ai écrit une histoire sur le lapin Grisou. J'ai mis le cahier avec l'histoire dans mon sac et je suis allé à la rédaction d'un journal pour les enfants.

Le rédacteur a vu mon gros cahier et a dit : " Qu'est-ce que tu as fait là ? un roman ? un poème ? "

- "Mais non, une petite histoire!"
- "Ah bon!" Il a pris mon cahier.
- "Tu peux venir jeudi à 10 heures?" "Oui, monsieur".

Jeudi matin, j'ai couru à la rédaction. Je suis venu à 9 heures. Mais je ne suis pas entré. J'ai attendu dans la rue. Je suis resté dans la rue pendant une heure. J'ai regardé des vitrines, j'ai lu des af ches. A dix heures, j'ai ouvert la porte de la rédaction et je suis entré dans le bureau du rédacteur.

- "Bonjour, monsieur! Vous avez déjà lu mon histoire?"
- "Ton histoire sur Grisou? Oui, oui. Elle est très drôle, ton histoire. Je prends ça pour mon journal."

Je suis parti tout heureux. Je suis ccomme Alexandre Dumas!

2. Complétez le lexte avec les verbes *être* ou *avoir* **£**tre ou avoir ?

\mathbf{A}	
— Qu'est-ce que vous	_ fait hier?
— Qu'est-ce que nous _	fait hier ? Sabine
venue. Nous allées enser	nble au bord de la Seine et nous
nagé. André	fait du ski nautique. Et Cécile
restée à la maison.	

В				
— Tu	vu le 1	m « Le Pet	it Prince »?	
— No	n, je n'	pas vu ce	lm, mais j'_	lu le livre.
— Qu	el livre ? Qui	écrit c	ette belle his	toire?
— An	toine de Saint	-Exupéry.	Tu ain	né le lm?
— Oh	oui. Il s	super.		
\mathbf{C}				
— Est	t-ce que tu	fait le de	evoir de math	ns pour lundi?
— Pas	s encore. Je n'	pas eu	le temps, hie	er.
— Poi	urquoi est-ce o	que tu n'	pas eu le	e temps ?
— Par	rce que j'	lu un liv	re d'histoire	: c'est vraiment
intéressant	t.			
— Tu	peux faire les	problèmes	s de maths av	rec moi?
— D'a	accord! J'	_ le temps	ce soir.	
— Во:	n. Viens chez	moi vers s	ept heures.	

3. Lisez le texte

Le quartier Bellecour: le centre

Le quartier et sa grande place sont dans le centre de Lyon, entre le Rhône et la Saône. Les deux euves traversent la ville. Près de la place, la rue de la République est la célèbre rue des magasins.

On circule à pied dans cette rue.

Répondez aux questions

- **A.** Trouve le nom :
 - 1. du quartier situé entre deux euves ;
 - 2. d'une rue où il n'y a pas de voitures ;
 - 3. du quartier de la gare.

B. Où est:

- 1. la célèbre rue des magasins?
- 2. le centre commercial?

4. Помогите своему другу, который не так хорошо знает город, как вы



- 5. **Jouez le dialogue**. Разыграйте диалог по предложенному образцу
- Salut les lles, vous voulez aller au centre commercial cet après-midi ?
 - Oh non, je n'ai pas envie de faire les magasins...
- On ne va pas faire les magasins, on va manger une glace au Café du Centre!
 - Bonne idée!
 - D'accord!

6. Lisez le texte. Dites / comment est Tulle.

Tulle est une ville française typique. Elle n'est pas grande, mais tres belle avec ses vieilles rues et ses vieilles maisons aux fenêtres et portes magni ques. Beaucoup de touristes viennent à Tulle pour admirer ses beaux monuments historiques et visiter ses musées. Là, il y a toujours beaucoup de visiteurs.

Mais c'est aussi une ville moderne avec ses larges boulevards, un théâtre, des cinémas, un centre culturel et sportif, un marché, beaucoup de magasins, une usine et une fabrique. La rivière Corrèze qui traverse la ville est riche en poisson. Les habitants de Tulle aiment aller à la pêche.

Tulle est une ville verte, on voit partout des arbres et des eurs.

7. Parlez de la ville où vous habitez. — Расскажите о своем городе по образцу

Ma ville n'est pas grande, mais elle est très belle. Il y a beaucoup de eurs et d'arbres dans les rues et sur les boulevards de ma ville. Près des maisons, il y a de petits jardins. Sous ma fenêtre il y a un banc blanc.

Au centre de la ville, nous avons un beau parc. Dans ce parc, les mamans promènent leurs enfants en hiver. Et au printemps, il y a là des marchandes de glace et de bonbons. Les enfants poussent des bateaux sur l'eau du canal. Il y a beaucoup de beaux monuments dans notre ville.



↑ Imaginer une ville idéale.

A Répondez à cette question : comment sont les transports, les monuments, les rues, les magasins, les parcs dans une ville idéale ?

⚠ Dessinez le plan de votre ville.

↑ Trouvez un nom pour votre ville.

A Présentez votre ville idéale et votre plan à la classe.

UNITÉ 7. PARTONS EN VACANCES

Écoutez attentivement les dialogues et jouez-les

Quel temps fait-il?Il fait froid.

Comme je voudrais déjà faire du ski nautique!

Non, il fait beau! Il fait même chaud aujourd'hui!



Comme je voudrais déjà être au bord de la mer !

- Il fait chaud aujourd'hui!
- Ça m'est égal. Pour la planche à roulette la ville est assez bonne!

Moi, je voudrais être dans les montagnes!

Et toi, Bruno?

Vocabulaire

Se baigner	Купаться
bronzer	загорать
faire du bateau	кататься на лодке
faire du vélo	кататься на велосипеде
réveiller	будить
faire du ski nautique	заниматься водными лыжами
un maillot de bain	купальник
un hôtel	гостиница
s'installer	останавливаться
loin de	далеко от
non loin de	недалеко от
le centre de la ville	центр города
pas trop cher	не очень дорогая
j'ai besoin	мне нужна
la réception	бюро администратора
réserver une chambre	забронировать номер
une chambre à un lit / une	одноместный номер
chambre pour une personne	
un climatiseur	кондиционер
le chauffage	отопление
par jour	в день
monter le bagages	отнести багаж
un porteur	носильщик
une clé = une clef	ключ
un trousseau des clés	связка ключей
payer en avance	заплатить вперед
Payer au départ	Заплатить при отъезде

Vocabulaire

rester (спрягается с être)	оставаться
un hôtel	гостиница
voyager	путешествовать
un voyage	путешествие
une excursion	экскурсия
les vacances (f pl)	отпуск, каникулы
au bord de la mer	на берегу моря
la plage	пляж
un / une touriste	турист (m, f)
un of ce du tourisme	туристическое бюро
les environs	окрестности
le prospectus / un dépliant	рекламный проспект
(складывающийся)	
un tour de ville	экскурсия по городу

GRAMMAIRE

Partir — уезжать

Je pars Nous partons Tu pars Vous partez

Il / elle, on part Ils / elles partent

Futur proche Ближайшее будущее время

Futur proche (ближайшее будущее время) передает действия и события, которые произойдут в ближайшем будущем. Но часто его используют для передачи любых будущих действий или событий.

Для образования формы ближайшего будущего времени используются вспомогательный глагол aller и неопределенная форма основного глагола:

je vais lire — я прочитаю; ils vont danser — они будут танцевать. nous allons partir — мы поедем.

Exercices

1. Lisez le dialogue, trouvez les verbes au futur proche

Parlons un peu des vacances

Gabriel: Tu vas où en vacances, cette année?

Paulette: Je ne sais pas encore.

Gabriel: Non? Mais c'est bientôt les vacances!

Paulette : Oui, je sais, mais mes parents ne sont pas d'accord. Comme toujours, mon père préfère la mer et ma mère la montagne.

Gabriel: Et toi, qu'est-ce que tu préfères?

Paulette: Moi? Bof...ça m'est égal. Et toi, Gabriel, qu'est-ce que tu vas faire pendant les vacances?

Gabriel: Moi, rien. Je vais rester ici.

Paulette: Oui, mais tu vas faire quelque chose?

Gabriel : Je vais ranger ma collection de timbres, lire, faire du vélo, écouter de la musique. Et je vais bronzer sur mon balcon

2. Faites le dialogue d après le schéma

А Сообщает, что едет на юг Франции на каникулы

В Спрашивает, с кем он (она) едет

Отвечает, что едет с родителями и со своей сестрой. Спрашивает, нравятся ли собеседнику горы

Дает отрицательный ответ, уточняет, что предпочитает море

Спрашивает собеседника о планах на лето

Отвечает, что поедет в деревню к тете и дяде, будет ловить рыбу и кататься на велосипеде с кузеном

Интересуется, нравится ли ему в деревне, какой у него двоюродный брат

Отвечает утвердительно. Говорит, что его кузен приятный человек

3. Trouvez les questions à ces réponses

Modèle. Où es-tu allé(e) l'été passé. — L'été passé je suis allé(e) dans le sud.

- **A.** Non, la piscine n'est pas petite, elle est grande.
- **B.** Nous avons visité les villes qui ne sont pas loin.
- C. Oui, j'aime bien les vacances
- **D.** Je n'ai pas encore de projets pour cet été.
- **E.** Non, ma sœur aime la glace au citron.
- 4. Olga aime photographier la nature. Elle a montré ses paysages à sa sœur Sylvie. Elle a dit : « Regarde, Sylvie ! J'appelle cette série « Les quatre saisons » . Comment tu les trouves ? »

Sylvie a répondu : « Elles sont très bien, tes photos, je pense. Moi, je préfère le bois en hiver. Cette photo est comme un poème. La neige est blanche. Il fait beau. Les arbres sont noirs. C'est comme un conte d'hiver. C'est joli, ces arbres noirs et la neige blanche.

Regarde bien les photos d'Olga. Quelle photos préfères-tu ? Pourquoi ?









5. Lisez le texte. Répondez aux questions

Pendant mes vacances d'été, je vais en Bretagne. Je suis juste au bord de la mer. Comme l'eau est froide, ce que je préfère c'est d'aller me promener. Je prends alors mon vélo et je regarde le paysage qui est vraiment magni que. J'aime bien les vaches. Il y en a partout. Je m'arrête pour les caresser. Je vois aussi des chevaux avec leurs poulains. Le soir, je rentre et j'ai des jambes en coton.

A Où est-ce que Yves va pendant les grandes vacances?

▲ Il est au bord de la mer, alors pourquoi ne se baigne-t-il pas ?

- A Est-ce qu'il va se promener seul ou avec un copain?
- A Va-t-il se promener à pied ou en vélo?
- ↑ Comment est le paysage ?
- A Quelles bêtes voit Yves pendant sa promenade?
- A Pourquoi s'arrête-t-il?
- A Quand est-ce qu'il rentre?
- A Est-il content de sa promenade?

6. Ecrivez le texte, faites l accord des adjectifs

En Bretagne, l eau de la mer est (froid). André a fait une promenade (agréable). C'est un garçon très (intelligent et sympa). Son vélo est (vert). Les vaches qu'il rencontre pendant sa promenade sont (blanc et noir). André trouve qu'elles sont très (beau).

7. Lisez le dialogue à deux

A la gare

- Comment est-ce que je peux partir pour Marseille ?
- Vous avez un train à 18 heures, un à 20 heures, un autre à 22 heures.
 - Bon, je prends le train de 18 heures.

8. Faites un dialogue pareil : changez le nom de la ville (Toulouse, Nice, Rouen) et les heures. Ecrivez les chiffres en lettres (словами)

9. Copiez le texte et soulignez tous les verbes au futur proche

Jean va aller à Marseille. Il va mettre ses chemises et son pantalon dans son sac. Jean va partir vendredi à 11 heures. Dans le train, il va lire son journal. Samedi matin, il va être déjà à Marseille. Il va descendre du train. Il va se promener dans la ville. Jean va voir à Marseille beaucoup de choses intéressantes.

10. Pierre, l'ami de Jean, ne va pas aller à Marseille. Donc, il ne va pas mettre ... Continue !

11. Traduisez en français

Я очень люблю каникулы. Прошлым летом я ездил с родителями на юг, на берег моря. Там всегда тепло, и это очень приятно. Этим летом я поеду с папой в горы. Я написал письмо моему французскому другу Жерару. Он не приедет к нам во время каникул. Он поедет с братом в Бретань.



↑ Choisissez une destination et une saison.

A Faites des recherches sur le climat et les activités à faire.

↑ Imaginez votre programme pour une semaine de voyage.

A Présentez votre voyage.

↑ Choisissez votre forme de présentation.



- 1. *Береговская*, Э. *М*. Французский язык. Второй иностранный язык. 5 класс: учебник для общеобразовательных организаций. В 2 частях / Э. М. Береговская, Т. В. Белосельская. 2-е изд. М.: Просвещение, 2014.
- 2. *Селиванова, Н. А.* Французский язык. Первый год обучения: учебник для общеобразовательных учреждений с приложением на электронном носителе / Н. А. Селиванова, А. Ю. Шашурина. 5-е изд. М.: Просвещение, 2011.

Интернет-источники

- 3. Алфавит [Электронный ресурс]. URL : https://images.app.goo.gl/stpkFq2ubR4uNrcj8.
- 4. Астерикс и Обеликс [Электронный ресурс]. URL : https://images.app.goo.gl/EfVx1Ko4cnhd93Ue8.
- 5. Кот в сапогах [Электронный ресурс]. URL: https://www.google.com/imgres?imgurl=https%3A%2F%2Fi.ytimg.com%2Fvi%2F6cPxR7Rd2II%2Fmaxresdefault.jpg&imgrefurl=https%3A%2F%2Fwww.youtube.com%2Fwatch%3Fv%3D6cPxR7Rd2II%26list%3DUU9pxNghOaqpW4FzW74_KS1Q%26index%3D68&docid=4pGHTKA3JTXh3M&tbnid=wxz6OwZOP5IB-M%3A&vet=10ahUKEwiIkYvdheXlAhUBxqYKHU99BKMQMwiRAShDMEM.i&w=1280&h=720&bih=446&biw=875&q=le%20chat%20bott%C3%A9%20dessin&ved=0ahUKEwiIkYvdheXlAhUBxqYKHU99BKMQMwiRAShDMEM&iact=mrc&uact=8.

- 6. Эсмеральда и Квазимодо [Электронный ресурс]. URL: https://images.app.goo.gl/hNmyBE573ZMhi3Yn7.
- 7. Алфавит (песня) [Электронный ресурс]. URL : http://irgol.ru/wp-content/uploads/2011/01/alphabet.mp3.
- 8. Красная шапочка [Электронный ресурс]. URL : https://images.app.goo.gl/jyMNxad4W2RL75wf7.
- 9. Три мушкитера [Электронный ресурс]. URL : https://images.app.goo.gl/KVgrUhdVnBZPNzRy6.
- 10. Маленький принц [Электронный ресурс]. URL : https://images.app.goo.gl/sLJAY6kXQk2zhRp67.

СОДЕРЖАНИЕ

От автора 3
Apprenons à parler 5
Alphabet français 6
Apprenons à lire 7
Unité 1 "Moi et ma famille" 17
Grammaire 21
Unité 2 "L'école" 35 Le lexique 36 Projet "L'employ du temps ideal" 43

Unité 3 "Le sport" 44
Le lexique 46 Grammaire 46 Настоящее время. Глаголы первой группы 46 Предлоги 47 Projet "Le sport" 49
Unité 4 "Décrivons des personnes" 50
Grammaire 51 Прилагательное 51 Projet "Mon meilleur ami! Ma meilleure amie!" 56
Unité 5 "Nous allons au magasin" 57 Grammaire 64 Глаголы третьей группы (неправильные глаголы) 64 Глаголы «хотеть» и «мочь» 66 Предлог <i>de</i> вместо артикля 67 Частичные артикль 69 Projet "Faisons des courses!" 71
Unité 6 "En ville. Directions" 72
Grammaire 74 Глагол "prendze" 74 Прошедшее завершенное время 75 Причастия прошедшего времени 78 Projet "Ma ville" 82
Unité 7 "Partons en vacances" 83
Grammaire 85 Ближайшее будущее время 85 Projet "Un voyage de classe" 90
Литература 91

Учебное издание

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК как ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ

9 КЛАСС

Первый год обучения Учебное пособие

Оригинал-макет подписан в печать 18.03.2020 г. Формат $60 \times 84^{-1}/_{16}$. Бумага офсетная. Гарнитура Times New Roman. Печать офсетная. Усл.-печ. л. 5,58. Тираж 100 экз. Заказ 2596. ГБОУ ДПО «Нижегородский институт развития образования» 603122, Н. Новгород, ул. Ванеева, 203.

www.niro.nnov.ru

Отпечатано в издательском центре учебной и учебно-методической литературы ГБОУ ДПО НИРО

